Почтова оплата заплачена рычалтом.

Ч. 21. Крыница, четверг дня 13. вересня 1934. Рок I.

ЛЕМКО

Орган Лемковского Союза.

Пренумерата в краю:
50 грошей місячно,
2.50 зл. полрочно,
5 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. полрочно.
2 дол. рочно.

В Чехословакии:
3 кор. місячно, 15 кор. полрочно,
30 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Ци Япония погодит ся с Совітами?

Конференция в Москві амбасадора японского с совітским комисаром Стомоняковым.

Совітска агенция Тасс помістила комуникат о конференции, котра отбыла ся 3. вересня в Москві медже японским амбасадором Ота и заступником комисара для закордонных діл Стомоняковым. В часі той конференции Стомоняков запротестовал против преслідованям совітскых желізнодорожных урядников и потребовал от японского правительства выданя зарядженя, котре мало бы на цілі заперестане переслідованя совітскых урядников, штобы не погоршати отношень медже Японием и Совітами. Ота поставил от японского правительства пропозыцию, штобы так Росия, як и Япония выцофали свои войска с границы обох держав, а также понищили находячи ся над границами укріпленя.

Подробности той конференции сут ище незнаны, але сподівают ся, же тота конференция змягчит острі отношеня медже Японием и Совітами и што охоронит их от войны.

Штрейковы розрухы в Америці.

В Америці роспочали штрейк робітникы в фабриках выробов суконых. До того часу перестало робити около 1 милион робітников. Правительство, штобы не допустити до кырвавых розрухов, выдало ряд зарядженъ полиции, котра єст вооружена в гранаты с выкликуючим слезы газом.

Проводыром штрейку єст Горман, котрый ище перед 10 роками был хлопцом до послугы в одной фабриці. Он має славу доброго бесідника и тому завдячат свои вплывы на робітничи масы.

Штрейк тот приберат на силі с каждым дньом. До штрейку прилучили ся також робітникы фабрык шолка в числі около 200 тысяч. Штобы не допустити до нападу на фабрыкы и их канторы и бюра, стоят перед домами фабрык отділы полиции и войска вооружены в карабины машиновы, револьверы и бомбы газовы. Спроваджено також танкы, штобы нима бурити барыкады в случаю потребы.

Число штрейкуючих увеличат ся. Штрейкуючи жадают повышеня заплаты и скорочення часу роботы. Они грозят, же єсли правительство и властителі фабрык не згодят ся на их жаданя, в таком случаю союз робітничий, котрый числит 3.300.000 робітников, обявит генеральный штрейк и предприйме острі міры.

Польща має достати стале місце в Лигі Народов.

Польща и Испания достанут сталы місца в раді Лигы Народов, єсли Совіты войдут до Лигы и до ей рады.

До того часу Польща и Испания мали полсталы місца в раді Лигы, тепер правительства Англии, Франции и Италии мали згодити ся на тото, штобы их приняти яко сталых членов до рады.

В политычных кругах парыскых уважают за річ певну, што Польща не буде противити ся приступленю Совітов до Лигы Народов. Дыпльомация польска увірят все, что польскы отношеня до Росии сут и будут приязны с того можна судити, же правительство польске буде голосовати за принятєм Совітов до Лигы Народов и до рады той Лигы. Медже министром Беком и комисаром Литвиновым має дойти до порозумленя в справі меньшинств народовых. Споділают ся, же обі стороны приймут тамы самы собовязаня в виду народовых меньшинств.

Як высылати рахункы и отписы протоколов

до Рев. Союза Р. Кооперативов.

За торговельны паперы уважат Уряд почтовый всякого рода акты и документы, писаны руком, котры не мают характеру личной кореспонденции. Такы торговельны писма мают понижену почтову тарыфу, по котрой оплата выносит: 1) до 100 гр.—15 гр., 2) от 100 до 250 гр.—25 гр., 3) от 250 гр. до 500 гр.—50 гр., 4) от 500 гр. до 1 кг.—60 гр. Торговельны паперы не могут переступати ваґы 1 кг. и выміров, установленых для листов.

С той тарыфы для торговельных писм и пониженой оплаты мают право користати наши кооперативы при высылці до Ревиз. Союза Р. кооп. місячных и квартальных рахунков, сырых билянсов, отписов протоколов Общих Собрань, засідань Надзераючих Рад, Дырекций и т. д. При такых высылках треба перестерігати, штобы:

1) Внішний вид и способ опаковкы отвічав видови и опаковці друков, при чом коверта має быти не заклеена.
2) На адресі "высылкы" треба написати: „papiery handlowe“.
3) Торговельны паперы мусят быти в цілости оплачены при наданю посылкы. Неоплачены, або недостаточно оплачены паперы будут звернены высылаючому; а коли тото буде не можливе—будут не доручены.
4) До такой коверты не можна вкладати листов, котры мают характер біжучой, або личной кореспонденции, бо в таком случаю посылку уважат ся на звычайный лист, а от листов єст оплата высша.

Што повинно мати каждe село.

Маючи на оку розвиток господарчий села, Рада сельска и солтыс повинни стреміти до того, штобы вшиткы господары, вшиткы жителі села, так мужчины, як и женщины належали до рольничого кооператыва. Такым кооператывам належит продавати всякы продукты своих господарств и там належит купувати вшитко, чого потреба до дому и господарства, бо лем такым способом омине ся дороге посередництва.

Кромі того належит стреміти, штобы вшиткы жителі села были членами:

1) кооперативной касы сельской и в ней льоковали свои ощадности, а также в разі потребы там користали с кредытов. Ощадности свои можут люды льоковати в касі комунальной громадской, або повітовой.
2) кооператива рольничо-торговельного, с котрого достає ся рольничи знаряды, штучны навозы, насінє, а также вапно уголь, цемент и инши. При помочи того, кооператива продає ся землеплоды. Так понятый кооператыв буде с певноством розвивати ся добре, як лем члены будут продавати и куповати в кооперативі, а не у другых торговцов.
3) кооператива обєстно рольничого, в котром купує ся всякы товары першого запотребования.
4) кооператива молочарского, котрому продає ся выпродуковане молоко. При таком кооперативі належит провадити также купно яиц. Такым способом можна поднести доходы с коров и кур.

Где находят ся инши кооперативы, як овечовы, кооперативны шляктузы и т. п. належит вписовати ся также и до них и через них продавати свои рольны продукты.

Там где в селі ніт кооператива, котрый єст конечный, єст обовязком солтыса обговорити с жителями села основанє такого кооператыва. Фахову помоч и пораду в таких разах дадут рольничи организации повітовы, або инспектор рольный.

Штобы одпак ведены над поднесенєм господарства рольного труды дали пожаданы и добры результаты повинна рада сельска и солтыс стреміти до переведеня комасации и мелиоргации грунтов и знесеня сервитутов Порады в тых справах уділят повітовый комисар земельный.

Солтыс и сельска рада мают старати ся также о тото, штобы неужиткы залісяти

В каждом селі мас быти также ветеринарийна аптыка, в котрой повинни находити ся слідуючи ветеринарийны знаряды:

1) Термометр.
2) Ирыгатор до леватыв о обємі 5 литров и с 4 м. ужом гумовым.
3) Гумова грушка до перемываня ран у худобы.
4) Рура гывтательна до ратованя вздутой худобы.
5) Трокар до пробиванв вздутой худобы с 3—4 припасовыма рурками.

Такы результаты мае нам дати новый закон о зборных громадах и такы обовязкы накладат он на сельскы рады и солтысов. Понятно, што не вшитко даст ся перевести в одном року, але при добром и розумном управленю села можна дуже зробити. Добре єст тото же закон накладат обовязок основати кооперативы, на котры до того часу дуже людей смотріло ся с недовірем и неохотно приступало до них, што было часто причином, же кооперативы не могли розвинути ся належито. Новый закон, кладучи тот обовязок на солтыса и на сельскых радных: 1) стане ся причином економичного освідомленя ширшых мас наших сел 2) єст он по части указательом, же сельскыма радныма и солтысаг повинно ся выберати людей свідомых, котры мают уж опыт в роботі кооперативной и рольничо-просвітительной.

Не богатый, якого то часто у нас выберают до рады и на войта, але розумный, економично и национально освідомленый и честный солтыс може запевнити селу розвиток и добробыт.

„Лемковина-Сыбир".

Недавно появила ся брошура под назвом: „Лемковина-Сыбир". Книжечка брошурована о 50 сторонах вышла во Львові накладом автора Сергия Зынина. Автор, видно лемко, бо знає добре нашу лемковску роскош и будову нашого сельского житя. Язык книжечкы правильный, лемковскый и читат ся легко.

В книжечці той порушат автор важну для нашого народа справу прироста населеня на нашой, што раз тіснійшой Лемковині и ако терен, где лемкы могли бы помістити надмір своего населеня, для котрого уж не хватат землі, показує автор далеку Сыбир.

По словам автора наши братя, емигранты в Америці поробили уж перши крокы у заинтересованых правительств, штобы емиграцию нашого народа направити на ширекы землі сыбирского края. Якый буде результат тых старань, предвидіти днеска трудно. Правды однак ніт где дівати, біда починат добре до наших, дакади ище курных, хыж заглядати. Мусиме мыслiти о том, што зробити с дітми, котрых уж тепер ніт, або в найблишых роках, не буде чим обділити; мусиме призадумати ся над тым, же треба нам буде змінити наш способ газдованя, штобы с него выдобыти як найвеце. Треба конечно подготовити наши діти до ремесла и торговлі, чтобы на грунті оставляти одного газду, а решті дітям дати иншый фалаток хліба. Заным справа емиграции буде актуальна, дуже воды потече в наших річках и поточках, а нужда и голод не дадут нам спокойно ждати; аж ся нова Амерыка створит и ци тота Сыбир была бы том новом Амерыком, барз люды в тото при теперешном ладі комунистычном, якый єст в Сыбирі, не вірят. Автор наводит вправді пару писем, писаных нашима людми с Росии совітской до наших краянов, в котрых захвалюют совітскы отношеня, але мы знаме барз дуже наших людей, котры недавно вернули с совітского рая на нашу біду и тоты люды гварят, же стократ ліпша тота наша біда, як совітскый рай.

Тому то не треба нам опущати рук и ждати, же нас закличут на Сыбир на мащены галушкы, але мусиме ту, на своей отвічной, прадідной землі глядати способа, штобы поправити наш быт для себе и своего грядущого поколіня.

Перед новом реформом отдолженьового законодательства.

В министерстві рольництва и реформ рольных и в министерстві скарбу идут тепер роботы, стремячи до унятя в форму обовязуючого закона акции о отдолжэню малых господарств рольных. Головны очеркы того нового законодательства финансово рольного сут уж знаны.

Одном с найважнійшых змін, котру мае внести новый закон єст тота, же рольны господарства будут поділены на три категории (групы). Першу категорию творят господарства малы понизше 50 гектаров землі, до другой зачислят ся господарства середни от 50 до 500, а дакади, где сут планны грунты до 1000 гектаров, трета категория, то великы обшарникы от 500, або 1000 гектаров высше.

Новый закон бере в цілковиту оборону лем першу категорию, то значит тых, котры мают грунта меньше як 50 гектаров и ту видиме велику зміну давного закона, котрый давал право хоронити их перед екзекуциями лем втотчас, коли задолжене было таке, же його при розложеню на раты можна было сплатити. Коли однак задолжене было велике и не было видов, же должник сплатит хоцбы и в ратах свой долг, в таком случаю давный закон не брал в оборону такого газду и його грунт продавано. Новый закон бере в оборону вшиткых малых газдов без взгляда на высоту задолженя.

Другу категорию бере новый закон в оборону лем втотчас, коли задолженє не переступат 75 0/0 отаксованой вартости маєтку, а трета категория не може взагалі користати с льгот даваных через державный скарб, може лем користати с другых льгот того отдолженьового закона, як нпр. розложенє долгу на раты и т. п. але и то лем в тотчас, коли господарство дворске не переступит означеной в законі степени задолженя, котра то степень єст зависима от величины маєтку.

Такый поділ господарств в зависимости от их величины єст особенно користный для наших людей, бо медже нами єст недуже такых, котры мают понад 50 гек. землі, а для тых малых господарств предвиджує новый закон великы льготы, при котрых аж и сильно задолженый може выкарабкати ся с біды.

Рок буде мати 13 місяцов.

Новый календар мают впровадити 1-го січня 1939 року.

От давна цілый світ стремит до того, штобы впровадити одинаковый для цілого світа календар. Лига Народов покликала навет отдільный комитет реформы календара, котрый начал свои роботы ище в 1924 року. Комитет тот скликал велику конференцию, в котрой участвовали представителі праві вшиткых держав світа.

На той конференции згодили ся вшиткы на тото, же реформа календара єст потребна, высунули цілый ряд внесень и пропозиций и застерегли ся, же новый календар прийме ся во вшиткых державах лем втотчас, если достане апробату Ватыкана.

Тепер Ватыкан выповіл ся, же не противит ся реформі календара, бо она не нарушат жадных дат маючих значенє для Церкви. В виду того буде скликана ище раз конференция, котра мае затвердити тот календар.

Новый календар буде ділити рок на 13 місяцов. Місяцы заховуют свои назвы, а медже червньом и липньом буде оден місяц котрый буде называти ся „соль". Каждый місяц буде мати 28 дней (полны 4 тыжні). Новый календар буде обовязовати от 1. січня 1939 року, бо в том року припадат Новый рок на неділю. По новому календару даты 1, 8, 15 и 29. припадают все на неділю. Рождество стає 25. грудня и буде все в середу. Великдень буде святом недвижимым и буде припадати дня 8. цвітня. Новый календар предвиджує также переступны літа и што 4. рокы лютый буде мати 29 дней. День тот однак достане своы назву, в виду чого порядок тыжня не буде нарушеный.

Як заховати здоровле?

Здоровы матери, здоровы діти.

Часто видит ся на селі молоды ище жены о выгляді слабовитом, здеформованой фигурі, без сил и охоты до житя. Такы жены, то переважно матери громады дітей, на котрых выховане не мают сил. Мати діти, то невелика штука, але стократ важнійше єст, штобы тоты діти были здоровы и штобы матери знали, як мают заховати ся в часі беременности и кормленя дитины. Єст то важне для здоровля матерей и дітей.

Здоровля матерей зависит в великой мірі от умілого поведеня в том часі. Кромі того в певных периодах часу женщина мусит уважати на тото, штобы не перестудити ся и не пересиляти ся физычно. Матери повинни перестерігати о том свои дочкы, бо простуда або двигане тягаров в часі загального ослабленя организма єст барз шкодливе и може оставити на ціле житє непожаданы послідства.

Найважнійшим однак часом для жен єст беременность. Беременность, то природне проявлене людской жизни и тому в том часі належит нести себе як найприроднійше, мощ руху, простый, неналмірный корм и так дальше. Але треба взяти т кже под увагу, же организм женщины єст нищеный подвойно бо не лем мусит отживити себе, але и формуюче ся в ей лоні дитя и же от гатунку сїданой в том часі поживы зависит в великой мірі будучий розвиток дитины. Тому то кажда женщина повинна о том памятати же 1) в том часі не можна єй безусловно уживати алькогольовых напитков 2) же мати, котра кормит дитину, если в том часі стане беременна повинна сейчас перестати кормити дитину, бо діти кормлены через беременны матери сут слабши и не розвивают ся нормально.

Отступы часу медже одном дитином и другом мусят выносити найменьше 1 ½ року, штобы организм матери по откормленю дитины пришол до сил. Женщины, котры мают за часто діти, ослабяют ся надмірно и не можут откормити и отховати своих дітей. В часі беременности и кормленя матери повинни сїдати много молока, ярин, овочей и хоп недуже мяса.

Перед родами належит мати фахову помоч (акушерку). В том часі мусит ся перестерігати чистоту. Найліпше, если женщина приготовит собі сама вшитко, што в такых разах потребне, отже простыні, поволокы, подклады, котры можна зробити со старого полотна, выпрати, выварити и выгладити. Таксамо треба приготовити біле для дитины (4 кошелькы, 4 кафтаничкы бархетовы, 6 тонкых пеленок, 6 бархетовых и колдерка с бай). До 3 дней женщині не можна ани сідати в постелі, а вставати в жадном случаю не вольно перед тыжньом. Передвчасне зрыване ся до роботы поводує розличны женочи хвороты, а найчастійше опущене матицы. Початково такого недомоганя не отчуват ся сильно, але с часом можут они перейти в поважну хвороту.

По родах повинна акушерка хвору опасати сильно ручником и таку опаску мае хвора носити ище хоц пару дней по встаню с постелі.

Дитину не привыкати колысати, ани носити на руках, а втягати до регулярного трыба житя. Кормити и класти спати все о том самом часі. Дитины не брати спати до постелі коло себе, бо то нездорове и може часом стати ся причином удушеня.

При перестеріганю высше наведеных заміток будут и матери и діти здоровы.

Здичене у нашой молодежи.

Дня 28. серпня, в праздник Успения Преч. Дівы Марии, в том часі, коли в церквах отправляно Службу Божу, собрала ся молодеж Вороблика Королевского и начала битку с молодежом с Вороблика Шляхотского. Обі стороны были вооружены в сокыры, штангы, ножи, палі и штылеты и били ся завзято. Особенно воинственныма оказали ся Юлиян Драган, его братя, Онисим и Йосиф Драганы, Роман Романчак и Володимир Витяк. Перший из них убил штылетом в серце Димияна Струса л. 26 из Вороблика Шляхотского. Битці потожила конец полиция, котра арестовала убийцов и отдала в рукы прокуратории.

Высше описаный случай дае нам образ здичения нашой молодежи по войні. Давнійше наши села мали заслужену славу спокойных и добрых, а тепер што раз частійше слышит ся о битках серед молодежи. Родичи, школа и начальство громад повинни звернути больше увагы на выховане молодого поколінья и заохотити его до вписованя ся до читалень им. Качковского и наших руских кооперативов, где найдут все пожиточну книжку и газету, а также часом забавят ся весело, культурно и без биток.

Братоубииство в Дальові.

Дня 27. серпня розышла ся по селі Дальові страшна вість о братоубийстві. Два братя жили в незгоді, причином котрой был спор о хату. Крытычного дня старший брат (33 рокы) убил молодшого (літ 18) ударом сокыры. Убийцом заняла ся прокуратория.

Несчестный случай.

Дня 2. вересня переходил отец с 11-літным хлопцом через желізно-дорожный мост на ріці Дунайці коло Нового Санча. В послідство уливного доща, дошкы на мості были скользкы и хлопец поскользнул ся так несчестно, што упал с моста до воды. Несчестный отец скочил за дитином, штобы ю ратовати, однак не нашол нигде тіла. Доперва прикликана сторожа пожарна выдобыла по 11[5] годині тіло утопленого хлопца.

Посвячене цментера в Крыниці.

Дня 28. серпня отбыло ся в Криниці велике торжество посвяченя нового цментера. Штырох богатших господаров поставили крест. Правда, може належало бы дати крест трираменный, але, як то гварят, дарованому коньови не зазерай до зубов.

Пріхали до нас священникы с сусідства, за што мы им благодарны, але одно нас дивує, по што загостил до нас О. Качмар со Злоцкого, тот, котрый вас Крыничан, так негостинно принял не цментері в Злоцком, як мы крест в память погыбшим в Талергоф героям ставляли. Застановите ся О. визытатор, як бы то было некультурно, як бы мы так на вас напали, як вы на нас в Злоцком. Правда, вы не боите ся нашого нападу, бо знате, што Крыничаны культурный, руский народ, а по друге мали сте двох тайных опекунов, котрых сте даремно фатыговали. Ци не ганьбите ся О. Качмар пхати ся до нашой Крыницы, где уж только раз мы мусіли вас усувати (в 1918 с клебании и в 1932 с читальні). Таж цыганка, як ей не даст груль со два рас, то веце не приходит, а вы все пхате ся и пхате. Радиме вам О. Качмар до нас не загощати, жебы нам терпеливости не бракло и жебы мы не привитали вас так, як вы нас в Злоцком научили.

Панько.

Укончене нового чит. дома.

На місце спаленого под конец зимы читальняного дома в Завадці Рымановской, члены той читальні побудовали новый, каменный поверховый дом на 13 м. х 8 м. На долин ест кухня и поміщене на склеп, а на першом поверху театральна саля. В той салі отбыла ся уж дня 29. забава для членов. Дом тот коштує нас до тепер 1600 зл. Правда, наробили ся дост члены читальні при той будові, але мают за то тепер свою власну хату, свой власный кут, где можут сходити ся, прочитати книжку и газету, а нераз и весело забавити ся. При той будові переконали ся мы и о том, же при охоті можна прити дост легко до маєтку, а при злой господарці кажду річ треба сильно переплачати. Маєме того примір на будові нашой школы, котра мала коштовати 10,000 зл., а люды зложили 11000 зл. и остало ище 400 доляров долга. Школа єст дереванна и уж гниє, а мы выбудовали мурованый дом за 1600 зл. Сміяли ся с нас наши ворогы по спаленю давного дома, але тепер поспущали носы, як слоні, коли переходят коло читальні. Успокоил ся уж и наш подпанок по отправі, даной єму Мих. Балутянским и хлопцами с Тылявы и маме в селі спокой.

Михаил Барна,
секр. Чит.

Кырвавый штрейк в Испаии.

В Испании оголошено генеральный штрейк. Медже штрейкуючима и полицием пришло до кырвавой борбы, в часі котрой убито четверо людей. Число раненых ест ище неусталене, але выносит оно килькангдцетеро людей. Полиция арестовала много людей, в том числі также одного социялистычного посла.

Пожар корабля на Атлянтейском океані.

В корабель, плывучий на Атлянтийском океані ударил гром и запалил бензыну в розбитом резервоарі. Пожар обнял скоро цілый корабель, в поломеню котрого нашло смерть 123 люда. Выратовано 425 людей, котры оповідают, же на горіючом кораблю пережили так страшны часы, же не дадут ся они описати.

Гром ударил в аероплян.

В Америці в штаті Миссури ударил гром в пасажерский аеропляи и розбил єго. В аеропляні находила ся пятер людей, котрых гром убил.

НАПАД БАНДЫТОВ

Недалеко Катовиц бандыты напали на жандарма и почталиона, поранили их тяжко и забрали 7000 злотых. Бандытов не поймано.

Бразылия купує польскы шиню.

Желізны фабрыкы нб шлеску получали замовлене на 5620 тон желізнодорожных шин сділане через Бразилию.

ПОЧТОВЫИ ЯЩИК.

Многы запытуют ся, коли рішится справа утвореня нового епископства для Лемковщины и коли уж обыйме урядоване новый лемковский епископ.

В той справі довідано ся с міродательных кругов, што она ест уж дефинитивно рішена, сут лем неуладжены дакотры формальности, котры отложено на по вакациях. В виду того, што час урльопов уже прошол и в урядах начала ся час нормальна робота, належит сподівати ся, же в коротком часі будеме могли повитати нашого владыку.

Г-н М. Б. Завадка Рымановска: Материял буде поміщеный в календарі. Просиме прислати фотографию вашого читальняного дома.

Г-н Сем. Пашк. Петреша Воля. Льотерийны билеты и газету ч: 1, 2, 3 и 14. посыламе. Верш буде в календарі.

Г-н Проф. Грабан- Гладышов — билет посыламе, просиме дополнити пренумерату, бо в льосованю берут лем тоты участь, котры уплатили цілу пренумерату.

Г-н Денис Ильчишин Вороблик Корол. Верши поміістит ся в календарі.

Д-р Т. К. Равич: Материял для календара прекрасный, фотографию по зробленю клиши зверну. Бог заплать!

Всім, котры дописуют до газеты „Лемко" редакция припоминат, же буде поміщати лем тоты дописи, под котрыма ест полна подпись (имя, назвиско и місцевость). На желане редакция не буде поміщати тых подписей в газеті, але мусит знати, кто пише, штобы в разі потребы можна было доказати, што написане в газеті ест правдом. Дописей незаосмотреных подписями редакция не буде поміщати.

Дашто о комасации.

С села Мысцовой пишут нам: У нас народна робота поступат наперед. Наша молодеж отограла килька театральных представлень, маме кооператив и читальню им. М. Качковского и всі тоты инстытуции розвивают ся добре. Заслуга то нашого бывшого учителя, г-на Гайды, котрый хоц перенес ся от нас, але оставил нам тоты инстытуции и выховану в руском духу молодеж, котра веде тоты инстытуции.

Скористело наше село и на комасации, котру закончено в 1932. р. и мы уж 2 рокы господариме на новы вызначеных нам грунтах. Кто хотіл, по своєй волі вынес ся до поля и там побудовал и такых было коло 80. Другы остали на старом місци, але мают грунт в двох, або и трох кавалках. Сут може и не вдоволены, але то лем одиницы. Загал с большом охотом бере ся до роботы на новых грунтах, вывозит купы каменя, роскопує меджи, дренує мочары и старчит єму часу на вшитко, бо на одном кавалку жіе килька дней, а давнійше ходил с кавалка на кавалок и шкоды другому робил, місил полe а обробити ся не мог. Переконал ся я сам, што лiпше газдовати на скомасованом грунті и тому раджу вшиткым, котры мают подроблены грунты, штобы звернули ся до уряду земельного о уділеня помочи и скомасоване грунтов. Не бойте ся, уродит ся и капусти, бо у нас там, где перше был кепскый овес родит ся тепер капуста, бандуры, жито, пшеница и огуркы. Кто не вірит, нехай приде до Мысцовы а ся переконат.

Добре у нас и про то, бо у нас ніт партий, у нас одна партия руска, мы русинами родили ся и такыми хочеме быти, як наши діды, прадіды и вшиткы мы русины-Лемкы повинни ся разом тримати и недати бамулатити ся.

Таж мы братя рускы лемкы разом ся тримайме,
А тым, кто нас баламутит в пыск му пясцьом дайме.

Лемко с Мысцовы.

Кто хоче штобы

в календарі „Лемка" на 1935 р.

было поміщено дашто о єго селі, нехай скоро присылат материял а также фотографии. Редакция просит присылати также лемковскы пісні, описи звычаєв, обрядов, оповіданя и жарты.

Руский учитель — емерит хоче осісти в лемковском селі. Просит подати, где мог бы выарендовати малый домок с невеличкым садом и огородом яринным, положеным над ріком. Замешкат лем в таком селі, где на місци можна купити вшиткы сістны припасы. Займе ся роботом економично-просвітительном в читальні и кооперативі. Оферты просит присылати под адресом „Лемко" Крыница.

Газету редагує и выдає Комитет. За редакцию отповідат: Василь Тылiщак. Типография „Пржышлосць" в Крыниці.